



NORWEGIAN MINISTRY OF
JUSTICE AND PUBLIC SECURITY

Guide on how to avoid terrorist funding

اعانه شما ميتواند مورد سواستفاده قرار بگيرد





اعانه شما ميتواند مورد سواستفاده قرار بگيرد

1. تمويل براي اهداف خيريه

در ناروي تمويل براي كار هاي خيريه سازمان ها و انجمن ها ، يك سنت عالي و قديمي ميباشد.

اين سرمايه براي فاجعه هاي وخيم و بحران هاي بشردوستانه كه در چهار اطراف دنيا بوقوع مي پيوندند جمع آوري ميگردد. مبلغ هنگفت پول ذريعه كمپاين هاي مختلف خيريه مانند كمپاين سالانه "TV-aksjonen" جمع آوري ميگردد.

علاوه بر اين، جمع آوري هاي مداوم براي محتاجين وجود دارد و ترتيب هاي مختلف شخصي توسط سازمان ها و انجمن ها سازمان دهی ميگردد. همچنان چنين جمع آوري ها در رابطه با ترتيب هاي هميشگي كه از طرف انجمن هاي مذهبي از قبيل جمع آوري در خدمات كليسا ويا از نمازگزاران روز جمعه در مسجد، سازمان دهی ميگردد..

اين سرمايه جمع شده مذکور نشان دهنده سهم هنگفت اين سرمايه براي سازمان ها و انجمن ها در بابت حمايه پروژه هاي خيريه ايشان مي باشد.



2. حمایت از تروریزم

قبل از اینکه پول اهدا کنید کاملاً بررسی نمایید. اگر شما شک دارید که پول شما کجا خواهد رفت و برای چی مصرف خواهد شد، قبل از اینکه پول اهدا نمایید صبر کنید.

دلایل وجود دارد که میتوان باور کرد که سرمایه که در ناروی جمع گردیده است در مواردی برای تمویل تروریزم و یا گروه های ناشناخته که تروریزم را منحیث وسیله استفاده میکنند، بکار رفته است.

تجربه های بین المللی نشان میدهد که سازمان های تأسیس میشوند که یگانه هدف شان حمایت از تروریزم و آن های که به تروریزم ملحق هستند، میباشد. این مسئله است که مدت زیاد بالای آن بصورت ملی و بین المللی غور شده است.

در ناروی، مانند سایر ممالک، ما قوانین و قواعد را برای جلوگیری از انتقال سرمایه و سایر حمایت ها به افراد و سازمان های که تروریزم را حمایت میکنند و یا در آن دخیل اند، معرفی نموده ایم.



تمویل تروریسم جرم است

The Norwegian Penal Code § 147 b

تحریم کمک های مالی برای تروریسم در بخش 147 b قانون جزایی ناروی گنجانیده شده است. تعریف قانونی یک عمل تروریستی را میتوان در بخش 147 a قانون جزایی ناروی دریافت.

تمویل ویا کمک و معاونت با تروریسم، جرم قابل سزا بوده که جزای آن 10 سال نه بیشتر از آن، حبس در زندان میباشد.

موارد ذیل جرم میباشد:

- انتقال سرمایه و یا سایر دارایی ها به اشخاص، گروه ها، سازمان ها ویا شرکت های که از تروریسم حمایت میکنند ویا در اعمال تروریستی دخیل اند
- جمع آوری سرمایه به طرفداری از اشخاص، گروه ها، سازمان ها و یا شرکت های که از تروریسم حمایت میکنند ویا در اعمال تروریستی دخیل اند.
- در دسترس قراردادن سرمایه، سایر دارایی ها، خدمات بانکی ویا سایر خدمات مالی به اشخاص، گروه ها، سازمان ها و یا شرکت های که از تروریسم حمایت میکنند ویا در اعمال تروریستی دخیل اند.
- حمایت از پروژه های که غیر مستقیم بخش از تأسیسات ویا عملیات یک گروه تروریستی باشند.

3. سیستم های غیر رسمی انتقال سرمایه

انتقال سرمایه از ناروی به خارج از کشور انتقال میابد، غالب اوقات این به بانک Hawala فرستاده میشود. بسیاری از این سرمایه برای کمک اعضای فامیل ها و دیگر اهداف خوب به دیگر بخش های دنیا فرستاده میشوند.

بانک Hawala یک خطر مخصوصی را در رابطه با تمویل تروریسم وانمود میکند. اغلب اوقات اشخاص که مسئول چنین سیستم های غیر رسمی انتقال سرمایه میباشند؛ نظر کلی و آگاهی لازمی را در باب اینکه کی این سرمایه را دریافت میکند و در چی راهی به مصرف میرسد، ندارند. علاوه بر این، یک خطر وجود دارد و آن اینکه تقسیم شدن مبادله های انفرادی (هزینه ها/مزدها) به تمویل گروه های تروریستی کمک میکند.

4. هزینه های تروریسم

اکثر اوقات پلان گذاری های دراز- مدت و هزینه های وابسته در عقب یک عمل تروریستی میباشند. به هر اندازه که کمک های مالی یک گروه تروریستی قوی باشد به همان اندازه ظرفیت دخالت گروه در اعمال شان بیشتر میگردد. اگر کمک مالی ایشان جامه عمل نپوشد تهدید ایشان کم میشود.

5. از پول خود تان درست استفاده کنید

شما میتوانید از جمع نمودن سرمایه برای اشخاص و اهداف وابسته به تروریسم مانع خویش و سازمان خویش شوید.

- ارزیابی نمایید و از عقل و درایت خویش کار بگیرید.
- هدف سازمان را که میخواهید به شرکا، مدیران و خود آن سازمان پول اهدا نمایید بررسی نمایید. خود را از اعتبار آنها مطلع سازید.
- از آنهاییکه سوال های کنترل کننده سرمایه را جمع آوری نموده بپرسید و مراجع را که جدید آنها را تصدیق مینمایند بدست بیاورید. این میتواند در بردارنده وب سایت های اینترنت، ثبت نام همراه با راجستر متناسب مرکزی برای نهاد های قانونی، حساب ها و نتایج از پروژه های قبلی تحقق یافته، باشد.



- از شرکت های استفاده کنید که دارای جواز انتقال سرمایه به خارج از کشور و انتقال سرمایه شخصی به اعضای فامیل و دیگران خارج از کشور باشند. جواز ها را میتوان با دیدن راجستر جواز در وبسایت مرجع نظارتی مالی ناروی، www.finanstilsynet.no بازبینی نمود.
- بررسی نمایید که آیا سازمان که پول را جمع آوری میکند در راجستر تمویل راجستر گردیده است. راجستر تمویل باید همه مردم را اطمینان دهد که سرمایه را که ایشان اهدا میکنند برای مقاصد کشوری استفاده میگردد. راجستر نمودن در دفتر ثبت به صورت داوطلبانه میباشد. جزئیات بیشتر در مورد راجستر را میتوان از www.innsamlingskontrollen.no دریافت.
- سازمان جمع کننده سرمایه را در مرکز راجستر www.brønnøysund.brreg.no بررسی کنید و اگر مناسب باشد راجستر بنیاد را در مرجع بنیاد، www.stiftelsestilsynet.no بررسی نمایید. شما میتوانید به ساده گی و رایگان بررسی نمایید که آیا بنیاد راجستر شده است و میتوانید مستقیماً به اهداف بنیاد دسترسی پیدا کنید. علاوه بر این، شما لست تمام اعضای هیئت مدیره و ممیز را خواهید یافت.
- همچنان شما میتوانید بررسی نمایید که آیا سازمان و یا شخص که توسط اهدا شما حمایه میگردد در لست تروریزم UN وجود دارد. لست را میتوان از وبسایت www.un.org/sc/committees/1267/faq_sanctions_list.shtml دریافت.
- قبل از اینکه پول اهدا کنید کاملاً بررسی نمایید. اگر شما شک دارید که پول شما کجا خواهد رفت و برای چی مصرف خواهد شد، قبل از اینکه پول اهدا نمایید صبر کنید.

Published by:
Ministry of Justice and Public Security

This publication is available in PDF format here:
www.radikalisering.no and www.government.no/jd

Publication number: G-0428 (Dari)

Design/illustration: 07 Gruppen

